

JA ELHA 600EP

RYOBI® 600EP

(F) CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants : 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (à partir du 1^{er} Janv. 96) et 73/23/EEC, -am. 93/68/EEC pour les produits électriques.

(GB) CE DECLARATION OF CONFORMITY
 We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents. 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (from 1st Jan. 96) and 73/23/EEC, -am. 93/68/EEC for Electric Products.

(D) CE KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
 Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß diese Erzeugnisse den auf der Rückseite angeführten Normen bzw. Vorschriftenwerken entsprechen. 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (ab 1. Januar 1996) und 73/23/EEC, -am. 93/68/EEC für Elektrogeräte.

(E) CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
 Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes. 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (a partir del 1 de ene. 96) y 73/23/EEC, -am. 93/68/EEC para los productos eléctricos.

(P) CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
 Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos. 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (a partir de 1 de Jan. 96) e 73/23/EEC, -am. 93/68/EEC para os produtos eléctricos.

(NL) EG CONFORMITEITSVERKLARING
 Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten. 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (vanaf 01/01/1996) en 73/23/EEC, -am. 93/68/EEC voor elektrische producten.

RYOBI OUTDOOR PRODUCTS
 550 N. 54TH STREET
 CHANDLER, AZ 85226 U.S.A.
RYOBI EUROPE, S.A.
 Z. I. NORD II
 209, RUE DE LA BELLE ÉTOILE
 957000 ROISSY, FRANCE

RYOBI POWER EQUIPMENT (UK) LTD.
 PAVILLION 1, OLYMPUS PARK CTRE.
 QUEDEGLEYS, GLOUCESTERSHIRE GL2 6NF

Operator's Manual Part No. 160515
 Printed in U.S.A.

(S) EG FÖRSÄKRAN
 Vi ingår och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument. 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (fr. o. m. 1 januari 96) och 73/23/EEC, 93/68/EEC för elektriska produkter.

(I) CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alla seguente normativa e ai relativi documenti. 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (a partire dal 1° gennaio 96) e 73/23/EEC, 93/68/EEC per i prodotti elettrici.

(DK) KONFORMITETSERKLÆRING
 Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overens-stemmelse med følgende normer eller normative dokumenter. 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (fra den 1ste januar 96) og 73/23/EEC, 93/68/EEC for elektriske produkter.

(N) CE ERKLÆRING AV ANSVARSFORHOLD
 Vi erklærer at det er under vårt ansvar at disse produktene er i overensstemmelse med de normene eller standard-dokumentene som står på baksiden. 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (fra 1. jan. 96) og 73/23/EEC, 93/68/EEC for elektriske produkter.

(SF) CE YHDENMUKAISUSILMOITUS
 Todistamme täten ja vastaamme yksin siltä, että tämä tuote on alla lueteltujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen. 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (1.1.96 alkaen) ja 73/23/EEC, 93/68/EEC sähkölaitteiden osalta.

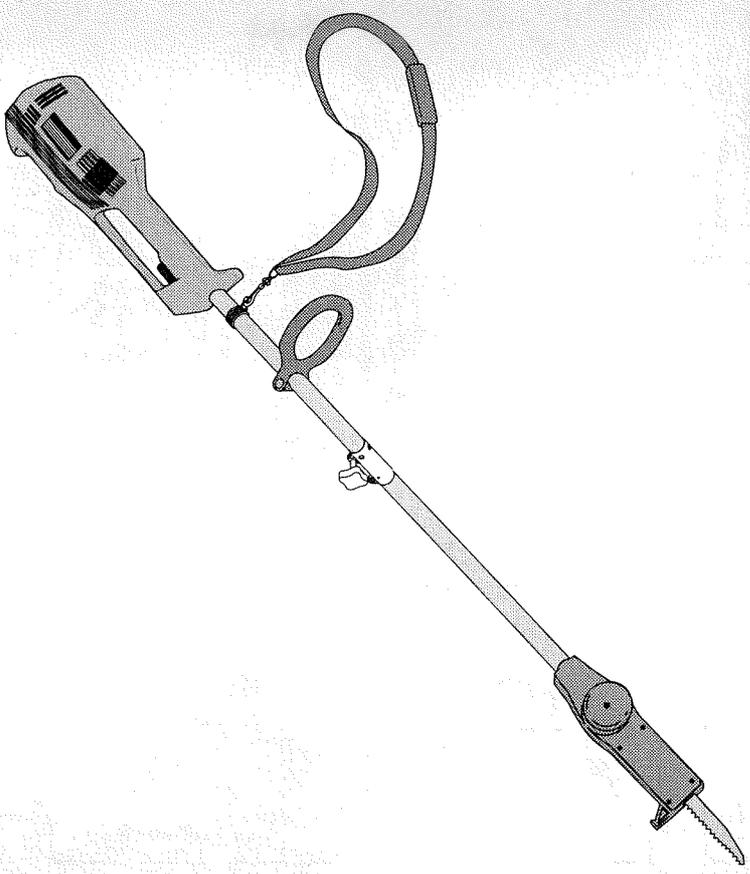
(GR) CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
 Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό συμμορφούται προς τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιήματα σύμφωνα: 89/392/EEC, 91/368/EEC, 89/336/EEC (από την 1η Ιανουαρίου 96) και 73/23/EEC, 93/68/EEC για τα ηλεκτρικά προϊόντα.

Lakshvir Singh
 Lakshvir Singh Suchdev
 Executive Vice President/Chief Operating Officer

Michel Violleau
 Michel Violleau
 President / Directeur General

K. Yasuzawa
 K. Yasuzawa
 Managing Director

Rev. A (Part A of Parts A & B-51318)
 3/97



(GB) OPERATOR'S MANUAL	6
(F) MANUEL D'UTILISATION	14
(I) MANUALE D'USO	22
(D) GEBRAUCHSANLEITUNG	30
(E) MANUAL DEL USUARIO	38
(P) MANUAL DE UTILIZAÇÃO	46



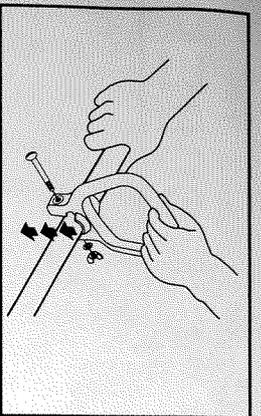


Fig. 1

- Désignation des pièces - Figs. 2-4**
1. Système CLICK-LINK
 2. Bouton de désaccouplement
 3. Ecrou de blocage
 4. Guide
 5. Premier orifice
 6. Manche inférieur
 7. Manche supérieur

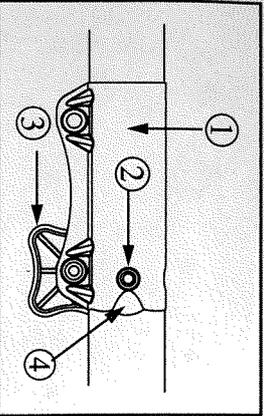
Descrizione delle parti componenti - Figs. 2-4

1. Manico inferiore d'accoppiamento (CLICK-LINK)
2. Pulsante di sblocco
3. Bottone di sblocco
4. Guida
5. Foro principale
6. Asta inferiore
7. Asta superiore

Beschreibung der Teile - Abb. 2-4

1. System CLICK-LINK
2. Löseknopf
3. Sicherungsmutter
4. Führung
5. Erste Öffnung
6. Unterer Schaft
7. Oberer Schaft

Fig. 2



Denominación de las piezas - Figs. 2-4

1. Sistema CLICK-LINK
2. Botón de desacoplamiento
3. Perno de bloqueo
4. Guía
5. Primer orificio
6. Mango inferior
7. Mango superior

Designação das peças - Figs. 2-4

1. Sistema CLICK-LINK
2. Botão de desacoplamento
3. Porca de bloqueio
4. Guia
5. Primeiro orificio
6. Cabo inferior
7. Cabo superior

Beskrivning van onderdelen - Afb. 2-4

1. CLICK-LINK system
2. Ontgrendelingsknop
3. Borgmoer
4. Geleideluif
5. Eerste opening
6. Onderste steel
7. Bovenste steel

Beskrivning av delar - Figs. 2-4

1. Systemet CLICK-LINK
2. Frigjöringsknapp
3. Låsmutter
4. Styrmång
5. Första hålet
6. Nedre skaft
7. Övre skaft

Beskrivelse af dele - Figs. 2-4

1. CLICK-LINK System
2. Knap til adskillelse
3. Låsemøtrik

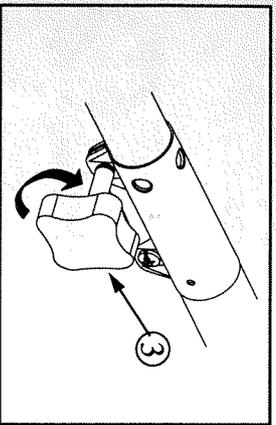


Fig. 4

- Description of Parts - Figs. 2-4**
1. Click-Link
 2. Release Button
 3. Knob
 4. Guide Recess
 5. Primary Hole
 6. Lower Boom
 7. Upper Boom

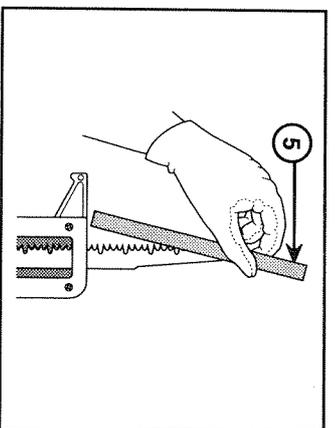


Fig. 7

Description of Parts - Figs. 5-7

1. Blade and Blade Cover
2. Pin
3. Blade Clamp Screw and Washer
4. Blade Clamp
5. Blade Cover

Désignation des pièces Figs. 5-7

1. Lame et protège-lame
2. Goupille
3. Vis du serre-lame
4. Serre-lame
5. Protège-lame

Descrizione delle parti componenti - Figs. 5-7

1. Lama e proteggi lama
2. Coppiglia
3. Vite del serra-lama
4. Serra-lama
5. Proteggi lama

Beschreibung der Teile - Abb. 5-7

1. Sägeblatt und Sägeblattschutz
2. Stift
3. Schraube der Befestigungsvorrichtung
4. Befestigungsvorrichtung
5. Sägeblattschutz

Denominación de las piezas - Figs. 5-7

1. Cuchilla y cubre-cuchilla
2. Clavija
3. Tornillo de ajuste
4. Ajusta-cuchilla
5. Cubre-cuchilla

Designação das peças Figs. 5-7

1. Lâmina e protector de lâmina
2. Pino
3. Parafuso do fixador de lâmina
4. Fixador de lâmina
5. Protector de lâmina

Beskrivning van onderdelen Afb. 5-7

1. Zaagblad en bladbeschermer
2. Pin
3. Schroef en sluitring van de bladklem
4. Bladklem
5. Bladbeschermer

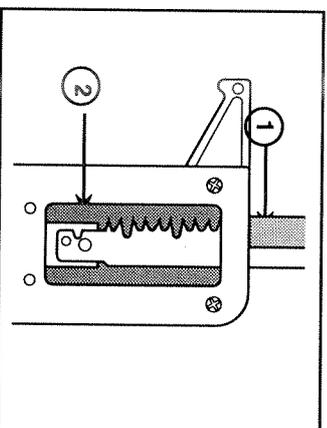


Fig. 5

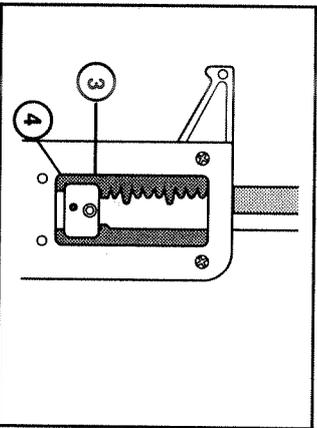


Fig. 6

4. Guide
5. Første hull
6. Nederste skaft
7. Øverste skaft

Beskrivelse av deler - Figs. 2-4

1. CLICK-LINK system
2. Frigjøringsknapp
3. Låseknopp
4. Viser
5. Første hull
6. Nederste skaft
7. Øverste skaft

Osten nimitykset - Kuvat 2-4

1. Systemi CLICK-LINK
2. Iritykytänäknappi
3. Lukitusmutteri
4. Ohjain
5. Ensimmäinen reikä
6. Alakahva
7. Yläkahva

Όνομασία των εξαρτημάτων - Σχ. 2-4

1. Σύστημα CLICK-LINK
2. Κουμπι άφρασης
3. Παξιμάδι ακινητοποίησης
4. Οδηγός
5. Πρώτη οπή
6. Κάτω βραχίονας
7. Άνω βραχίονας

Beskrivning av delar - Figs. 5-7

1. Blad och fodral
2. Sp rint
3. Skruv till bladkläm ma
4. Bladkläm ma
5. Fodral

Beskrivelse af dele - Figs. 5-7

1. Blad og bladbeskytter
2. Stift
3. Bladklemmens skrue
4. Bladklemme
5. Bladbeskytter

Beskrivelse av deler - Figs. 5-7

1. Blad og bladbeskytter
2. Splint
3. Skruve for bladklemme
4. Bladklemme
5. Bladbeskytter

Oslen nimitykset - Kuvat 5-7

1. Tera ja suojatuppi
2. Sokka
3. Teränpitimen kiinnitysruuvi
4. Teränpidin
5. Terän suojatuppi

Ovogaoria των ελασθημάτων - Σχ. 5-7

1. Λάμα και θήκη λάμας
2. Φάβριτος-ασφάλεια
3. Βίδα για το σφύζιμο της λάμας
4. Βιδώμα λάμας
5. Ασφάλεια λάμας

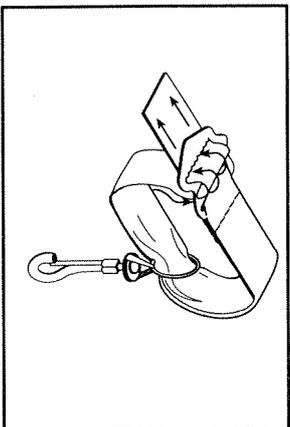


Fig. 8

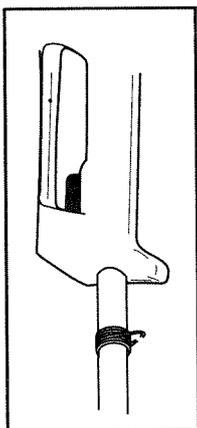


Fig. 9

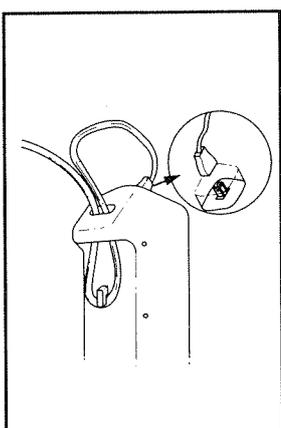


Fig. 10

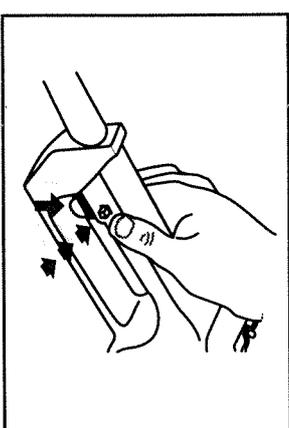


Fig. 11

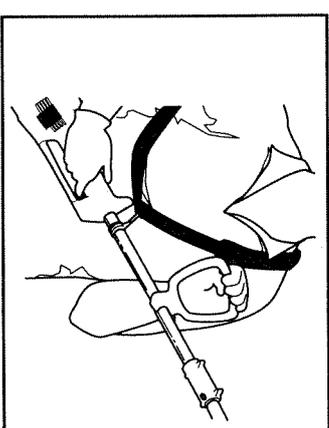


Fig. 12

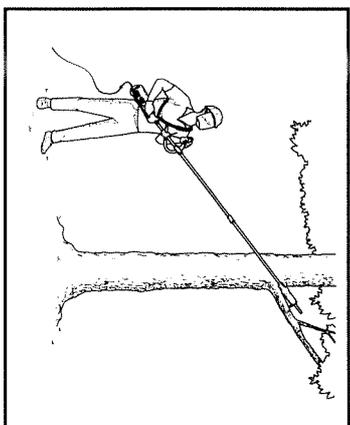


Fig. 13

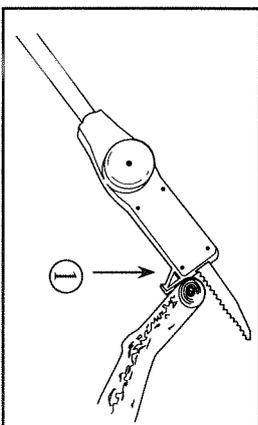


Fig. 14

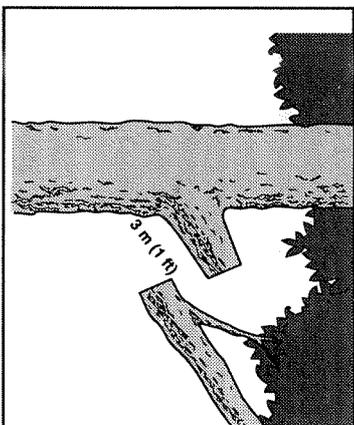


Fig. 15

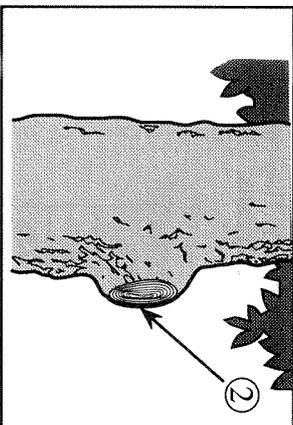


Fig. 16

Description of Parts - Figs. 14 and 16

1. Foot
2. Collar

Désignation des pièces Figs. 14 et 16

1. Butée
2. Moignon

Descrizione delle parti componenti - Figs. 14 e 16

1. Manicotto
2. Troncone d'albero

Beschreibung der Teile Abb. 14 bis 16

1. Anschlag
2. Aststumpf

Denominación de las piezas -Figs. 14 y 16

1. Tope
2. Garrón

Designação das peças Figs. 14 e 16

1. Batente
2. Coto

Bescrijving van onderdelen Afb. 14 en 16

1. Aanslag
2. Stomp

Beskrivning av delar Figs. 14 till 16

1. Fäste
2. Stump

Beskrivelse af dele - Figs. 14 og 16

1. Stopper
2. Fortykkelse

Beskrivelse av deler Figs. 14 og 16

1. Stopper
2. Fortykkelse

Oslen nimitykset - Kuvat 14 ja 16

1. Pidätin
2. Tynkä

Ovogaoria των ελασθημάτων - Σχ. 14 και 16

1. Αυστολόεας
2. Ππέφίμο

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement de l'appareil.
- Observer minutieusement l'élaqueur avant chaque utilisation afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé. L'élaqueur doit être propre ; retirez la poussière, les copeaux de bois et la sève qui ont pu s'accumuler.
- Inspectez chaque branche avant de la couper. Assurez-vous qu'elle ne comporte pas de clous, de cailloux ni d'autres corps étrangers.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de fils électriques et/ou de lignes haute tension dans la zone d'élagage.
- Utilisez l'appareil dans un endroit bien ventilé, à l'extérieur.
- Les enfants et adolescents ne doivent pas manipuler les appareils, à l'exception des adolescents en formation sous la surveillance d'un spécialiste.
- Les personnes présentes doivent se tenir éloignées de 15 m minimum de l'appareil en fonctionnement.
- Utilisez l'appareil uniquement de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Faites attention aux risques de blessure à la tête, aux mains et aux pieds.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, vous devez toujours porter des chaussures solides avec des semelles anti-dérapantes et un équipement de protection corporelle approprié.
- Avant de commencer à travailler, réglez la poignée à votre taille.
- Ne présumez pas de vos forces. Veillez à prendre des appuis stables à tous moments.
- Arrêtez le moteur pour déplacer l'appareil d'un lieu d'utilisation à un autre.
- Arrêtez le moteur avant d'abandonner l'appareil.
- Les interventions d'entretien et de réparation, ainsi que le changement de la tête de coupe et l'enlèvement des dispositifs de protection ne doivent être effectués que lorsque le moteur est à l'arrêt et le cordon d'alimentation débranché.
- N'utilisez que les pièces détachées recommandées par le fabricant.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas encombré de végétation ou autres matériaux.
- Gardez toujours le cordon d'alimentation et les prolongateurs à distance de l'appareil.
- Les cordons doivent être vérifiés régulièrement afin de détecter tout dommage ou usure.
- L'appareil ne doit être utilisé que si les cordons sont en parfaite condition.
- Ne procéder à l'entretien et au nettoyage de l'appareil ou au réglage de la position de coupe que lorsque le moteur est arrêté et le cordon d'alimentation débranché.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, portez toujours un écran facial intégral et un casque de chantier afin de vous protéger de toute projection.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de la manipulation ou de l'installation de la lame, portez toujours des gants.
- Ne manipulez pas l'appareil lorsque vous êtes sous l'effet d'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de pendentifs, ils risquent de se prendre dans les pièces en rotation.
- Lorsque vous élaquez, n'insérez jamais l'élaqueur de force dans le bois. Votre travail sera de meilleure qualité et plus sûr si vous exercez une pression ferme et constante sur l'élaqueur, ce qui permet à la lame de suivre une trajectoire correcte dans le bois.
- N'utilisez jamais l'élaqueur pour couper des branches dont le diamètre est supérieur à dix (10) centimètres. Utilisez pour ce faire une tronçonneuse ou une scie à mains.
- Faites attention aux forces générées par l'élagage. Le pincement de la lame ou son contact avec le bois ou d'autres matériaux peuvent produire des réactions inattendues.
- Pour éviter tout risque de chute, n'utilisez jamais l'élaqueur lorsque vous vous tenez sur une échelle ou que vous êtes en équilibre sur l'arbre.
- Retirez tout débris de la lame.
- Maintenez la lame à distance de vos vêtements et de vous-même.
- Tenez-vous toujours éloigné de la lame. Celle-ci est tranchante et peut vous couper. Ne dirigez jamais l'extrémité coupante de la lame vers vous-même ou une autre personne. Lorsque vous prenez l'appareil en main ou que vous le manipulez, ne l'attrapez jamais par la lame de coupe.
- N'essayez jamais d'enlever des débris de la lame lorsque le moteur est en route.
- Évitez de toucher le logement de la lame. Le frottement de la lame génère en effet de la chaleur.
- Ne mettez jamais l'élaqueur en route si la lame n'est pas installée, bien fixée et en état de fonctionnement.
- Ne tenez pas la branche d'une main tout en coupant de l'autre. Pour éviter de vous blesser aux bras ou aux mains, placez toujours vos deux mains sur les poignées de l'appareil.
- N'utilisez pas de lames émoussées.
- Éloignez vos mains et vos pieds de la zone de coupe.
- Si vous heurtez accidentellement un corps étranger, arrêtez le moteur, puis examinez l'élaqueur afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé et de le réparer, le cas échéant, avant de le faire redémarrer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (SUITE)

- Prolongateurs : Assurez-vous qu'ils sont en bon état et d'un calibre suffisant pour transporter le courant nécessaire à l'appareil. Un cordon de taille insuffisante provoquerait une baisse de tension et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique la dimension correcte à utiliser en fonction de la longueur du cordon et du nombre d'ampères. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre supérieur. Plus le chiffre correspondant au calibrage est petit, plus le cordon est résistant.
- N'utilisez que des cordons d'alimentation normalisés pour l'extérieur.

SECTION MINIMUM DES PROLONGATEURS POUR DES APPAREILS DE 230 VOLTS UTILISANT DE 0 A 6 AMPÈRES

Longueur du cordon (m)	7	15	30	45
Diamètre des fils (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

- Pour éviter toute blessure occasionnée par la chute d'une branche, ne vous tenez jamais sous la branche que vous coupez mais bien à l'écart de son axe de chute.
- N'utilisez jamais l'appareil en condition de mauvaise visibilité ou sans lumière.
- Retirez tout débris de votre zone de travail.
- Faites bien attention de ne pas glisser et de ne pas tomber.
- Toute réparation ou procédure de maintenance ne faisant pas l'objet d'une description dans ce manuel doit exclusivement être exécutée par du personnel qualifié.
- Laissez le protège-lame sur la lame lorsque vous n'utilisez pas l'élaqueur.
- Pour réduire les risques d'électrocution, n'utilisez pas l'élaqueur à proximité de lignes haute tension ou de fils électriques. Maintenez toujours le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
- Évitez de travailler dans des environnements dangereux - n'utilisez jamais l'élaqueur par temps humide ou sous la pluie.
- Pour réduire les risques d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil sous la pluie ni sur un sol mouillé.
- Débranchez toujours l'appareil et laissez le refroidir avant de l'entreposer. Ne le laissez pas dehors.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant d'effectuer toute procédure de réparation ou de maintenance.
- Afin d'éviter tout risque de blessure, n'utilisez pas plus d'une rallonge sur le manche.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (SUITE)

SYMBLES	EXPLICATIONS
	<ul style="list-style-type: none"> • Attention ! Observez les consignes de sécurité suivantes.
	<ul style="list-style-type: none"> • Lisez le manuel d'utilisation.
	<ul style="list-style-type: none"> • Portez des lunettes et des protège-oreilles.
	<ul style="list-style-type: none"> • Les personnes présentes doivent se tenir éloignées de 15 mètres minimum de l'appareil en fonctionnement.
	<ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas l'appareil sous la pluie.
	<ul style="list-style-type: none"> • Portez un masque à vue panoramique et un casque de sécurité.
	<ul style="list-style-type: none"> • Pour réduire le risque de brûlure, évitez de toucher le boîtier de la lame.
	<ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas plus d'une rallonge sur le manche.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTALLATION DE LA

POIGNÉE EN D

1. Faites glisser la poignée en D le long du manche (Fig. 1).
2. Mettez en place l'écrou, le bouton et la rondelle, puis serrez (Fig. 1).

MONTAGE DE

L'ÉLAGUEUR SUR LE

MANCHE SUPÉRIEUR

1. Enlevez l'embout de protection de l'élagueur. Maintenez le bouton de désaccouplement enfoncé pendant que vous poussez l'élagueur dans le système Click-Link (Fig. 2).
2. Insérez le bouton de désaccouplement dans le premier orifice du système Click-Link (Fig. 3).
3. Vissez bien l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre avant d'utiliser l'appareil (Fig. 4).

INSTALLATION DE LA

LAME

1. Faites glisser le protège-lame jusqu'à ce que la partie de la lame comportant la goupille soit dégagée. Insérez la lame dans la butée de l'élagueur et placez-la sur la goupille (Fig. 5).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Cet appareil a été conçu et construit pour résister dans le cadre d'une utilisation normale. Sa durée de vie sera longue à condition de respecter scrupuleusement les instructions d'utilisation suivantes.

2. Placez le serre-lame sur l'extrémité de la lame et la goupille. Installez la rondelle de verrouillage et la vis du serre-lame. Serrez la vis à l'aide d'une clé Allen (Fig. 6).
3. Avant d'utiliser l'élagueur, retirez complètement le protège-lame (Fig. 7).

INSTALLATION DU

HARNAIS

1. Prenez l'extrémité sans boucle du harnais et faites la coulisser dans l'anneau fixé au mousqueton.
2. Fermez le harnais en passant l'extrémité dans la boucle (Fig. 8).
3. Fixez le harnais à la boucle au moyen du mousqueton (Fig. 9). Réglez la longueur du harnais.

MONTAGE DE LA

RALLONGE

Si vous devez installer la rallonge de manche fournie afin d'accéder à des arbres plus hauts, suivez les instructions de la section "Montage de l'élagueur sur le manche supérieur".

BRANCHEMENT DU

CORDON D'ALIMENTATION

1. Utilisez le fixe-cordon lorsque vous connectez le prolongateur au cordon d'alimentation pour éviter qu'ils ne se déconnectent (Fig. 10). Utilisez seulement un cordon d'alimentation normalisé pour l'extérieur tel qu'indiqué dans la section **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

DÉMARRAGE / ARRÊT

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer. Relâchez-le pour arrêter (Fig. 11).

UTILISATION DE

L'ÉLAGUEUR

1. Actionnez le bouton marche/arrêt du bloc-moteur d'une main tout en maintenant la poignée de l'autre (Fig. 12). Passez le harnais sur votre épaule. Assurez-vous que la position de la poignée est confortable.
2. Utilisez l'accessoire d'élagage dans la position de fonctionnement correcte (Fig. 13).
3. Lorsque vous utilisez l'élagueur, la butée de l'appareil doit reposer sur la branche d'arbre que vous coupez (Fig. 14).
4. Pratiquez la première coupe à environ trente (30) centimètres de la coupe finale (Fig. 15).
5. Coupez au-delà du renflement de la branche afin d'éviter d'endommager l'arbre (Fig. 16).

CONSEILS PRATIQUES

POURQUOI ÉLAGUER ?

- Les arbres doivent être taillés. S'ils ne le sont pas, ils risquent de pousser de façon anarchique et de présenter un danger. L'élagage permet de tailler et de donner une forme à un arbre, de retirer ses branches cassées et de préserver sa santé.

QUAND ÉLAGUER ?

Vous pouvez élaguer vos arbres à toute époque de l'année mais l'hiver est la saison la plus favorable.

QUE DOIT-ON ÉLAGUER ?

Trouver les zones à problèmes sur un arbre peut s'avérer difficile. Recherchez et retirez :

- **les branches mortes ou abimées.** Coupez-les au niveau d'une branche plus saine ou du tronc, car elles peuvent être porteuses d'insectes ou maladies.
- **les chicots.** Des chicots peuvent subsister après un élagage incorrect ou si une branche s'est cassée au cours d'un orage. Coupez tout chicot au niveau de la branche saine la plus proche ou du tronc.
- **les pousses.** Si une branche pousse en direction d'une barrière ou d'un garage, retirez-la au plus tôt. Plus l'arbre est vieux, plus les blessures sont longues à cicatriser.

COMMENT ÉLAGUER CORRECTEMENT

- N'abîmez pas l'écorce de l'arbre en coupant trop près du tronc.
- Coupez la branche de telle sorte que la blessure soit aussi petite que possible.
- Ne laissez pas de trop longs chicots. Cela risque de provoquer un pourrissement ou une infestation par les insectes.
- Utilisez une lame bien aiguisée afin de produire des coupes propres et nettes.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE / RÉPARATION

NETTOYAGE/

REMPACEMENT

DE LA LAME

NETTOYAGE DE LA LAME

Nettoyez la lame après chaque utilisation afin de retirer résine, caoutchouc, sève, etc. Procédez comme suit :

1. couvrez la lame ;
2. retirez la vis du serre-lame, la rondelle de verrouillage et le serre-lame (Fig. 6) ;
3. retirez la lame (Fig. 5) ;
4. retirez le protège-lame ;
5. nettoyez la lame à l'aide de produits de nettoyage pour lames, à base de térbenthine ou de kérosène. Essuyez la lame avant de la réinstaller ;
6. réinstallez la lame, le serre-lame, la rondelle de verrouillage et la vis du serre-lame.

REMPACEMENT DE LA LAME

Remplacez la lame :

- si elle est endommagée ou pliée ;
- si vous devez faire pénétrer de force la lame en mouvement dans le bois ;
- lorsque le régime du moteur baisse de façon excessive durant la coupe ;
- lorsqu'elle est émoussée ;
- après une (1) heure (pleine) de temps de coupe réel.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

1. N'obstruez pas les filtres à air.
2. N'utilisez pas de détergeants puissants sur les revêtements en plastique ni sur la poignée.

3. L'humidité entraîne des risques de courts-circuits. Essuyez donc bien la machine avec un chiffon doux.
4. Nettoyez soigneusement l'appareil avant de l'entreposer. Accrochez-le par la poignée dans un endroit sec et aéré, hors de portée des enfants.

L'élaqueur nécessite peu d'entretien. Toutes les pièces internes sont lubrifiées à l'usine et ne requièrent aucun entretien. Ne démontez pas l'élaqueur. Adressez-vous à un revendeur agréé pour toute réparation interne.

Vous pouvez assurer l'entretien externe de l'élaqueur de la façon suivante :

- Essayez l'élaqueur uniquement à l'aide d'un chiffon humidifié d'eau. Ne plongez jamais l'élaqueur dans l'eau et ne laissez pas d'eau s'infiltrer dans le carter en plastique. N'utilisez ni solvants ni agents de nettoyage, car ils endommageraient le carter en plastique.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'élaqueur, entreposez-le dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'élaqueur, recouvrez toujours la lame du protège-lame.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Le moteur ne démarre pas	Le moteur s'arrête/ne démarre pas	Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché sur une prise électrique

PIÈCES DÉTACHÉES ET SPÉCIFICATIONS

PIÈCES DE RECHANGE

Lames avec protège-lames (2)	180966
Serre-lame	181155
Vis du serre-lame	181156
Clé Allen	181167
Embout	612605
Harnais	682075

SPÉCIFICATIONS

MOTEUR

Moteur	Électrique
Régime nominal	7000-8000 t/m
Démarrateur	Bouton d'accélération
Niveau de vibration	6,5 m/s ²
Niveau de pression du son (sans charge)	92,0 L _{peq} dB(A)
Niveau de puissance du son (sans charge)	102,9 L _{weq} dB(A)

ACCESSOIRES

SOUFFLEUR DE JARDIN	RLS 1100
ASPIRATEUR DE JARDIN	PLV 1100
DRESSE-BORDURES	RLE 1100
BINEUSE	RGC 1100
COUPE-BORDURE	LS1100

Toutes les informations, illustrations et spécifications de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment où nous les imprimons. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans notification préalable.

Copyright © 1997 Ryobi Outdoor Products, Inc. Tous droits réservés.